

## Aumont, Granges-de-Vesin

|   |  |  |                  |                      |             |
|---|--|--|------------------|----------------------|-------------|
| Schulorte:  | Aumont, Granges-de-Vesin   | Kanton 1799:                                 | Fribourg         | Ort/Herrschaft 1750: | Fribourg    |
| Konfession der Orte:                                | katholisch   | Distrikt 1799:                               | Estavayer-le-Lac | Kanton 2015:         | Fribourg    |
| Standort:   |  | Agentschaft 1799:                            | Aumont           | Gemeinde 2015:       | Les Montets |
|   |  | Kirchgemeinde 1799:                          | Aumont           |                      |             |
|   |  | Staatsarchiv Fribourg, AEF H 437.17, 004-007 |                  |                      |             |
| Zitierempfehlung:                                   | Schmidt, H.R. / Messerli, A. / Osterwalder, F. / Tröhler, D. (Hgg.), Die Stapfer-Enquête. Edition der helvetischen Schulumfrage von 1799, Bern 2015, Nr. 225: Aumont, Granges-de-Vesin, [ <a href="http://www.stapferenquete.ch/db/225">http://www.stapferenquete.ch/db/225</a> ]. |  |                  |                      |             |
| In dieser Quelle werden folgende 2 Schulen erwähnt: | - Aumont (Niedere Schule, katholisch)<br>- Granges-de-Vesin (Niedere Schule, katholisch)   |  |                  |                      |             |

06.04.1799

|          |   | <b>I. Lokal-Verhältnisse.</b>  |
|----------|---|--|
| I.1      | Name des Ortes, wo die Schule ist.                                  | à <i>Aumont</i>  |
| I.1.a    | Ist es ein Stadt, Flecken, Dorf, Weiler, Hof?                       | <i>un village</i>  |
| I.1.b    | Ist es eine eigene Gemeinde? Oder zu welcher Gemeinde gehört er?    | <i>Il est une propre Commune.</i>  |
| I.1.c    | Zu welcher Kirchgemeinde (Agentschaft)?                             | <i>d'Aumont même lieu.</i>   |
| I.1.d    | In welchem Distrikt?  | <i>d'Estavayé</i>  |
| I.1.e    | In welchen Kanton gehörig?  | <i>de Fribourg</i>   |
| I.2      | Entfernung der zum Schulbezirk gehörigen Häuser. In Viertelstunden. | <i>le village des Granges de vesin de la même Paroisse &amp; Commune est éloigné d'un quart d'heure d'augment, et Contient 20 à 21 maisons</i>   |
| I.3      | Namen der zum Schulbezirk gehörigen Dörfer, Weiler, Höfe.           | <i>Le village des Granges cidessus avec le ferme de Verdierie éloignée aussi d'un quart d'heure appartient au ressort de l'Ecole d'Aumont.</i>   |
| I.3.a    | Zu jedem wird die Entfernung vom Schulorte, und                     | <i>Comme cidessus déjà indiqué.</i>  |
| I.3.b    | die Zahl der Schulkinder, die daher kommen, gesetzt.                | <i>41 à 42 à Aumont 24 aux Granges et 3 à la ferme de verdierie.</i>   |
| I.4      | Entfernung der benachbarten Schulen auf eine Stunde im Umkreise.    | <i>[[Seite 2] de 2 à 3 &amp; 4 quarts d'heures, et plus.</i>   |
| I.4.a    | Ihre Namen.   | <i>Sont, Migniere, Montet, Murist, Nuvilly &amp; Sassel, ce dernier est protestant.</i>  |
| I.4.b    | Die Entfernung eines jeden.   | <i>de 3 à 5 ou 6 quarts d'heures</i>   |
| II.10    | Sind die Kinder in Klassen geteilt?                                 | <i>Ils Sont distribués en deux ou trois Classes, Suivant les circonstances.</i>  |
|          |   | <b>II. Unterricht.</b>   |
| II.5     | Was wird in der Schule gelehrt?                                     | <i>la Religion Catholique &amp; apostolique; à lire &amp; écrire à chiffrer, le plein Chant, l'idée du pur Patriotisme et de bon citoyen, et l'obeissance aux loix et aux autorités constituées de la République &amp;ra.</i>  |
| II.6     | Werden die Schulen nur im Winter gehalten? Wie lange?               | <i>toute l'année, excepté Six Semaines de vacances au tems de la moisson.</i>  |
| II.7     | Schulbücher, welche sind eingeführt?                                | <i>L'ancien et le Nouveau testament, les devoirs de Chrétien le cathéchisme, et autres analogues au tems et approuvés &amp;ra.</i>   |
| II.8     | Vorschriften, wie wird es mit diesen gehalten?                      | <i>Suivant les conditions littérales de la réception du Régent.</i>  |
| II.9     | Wie lange dauert täglich die Schule?                                | <i>quatre heures à Aumont et trois heures aux Granges.</i>   |
|          |   | <b>III. Personal-Verhältnisse.</b>   |
| III.11   | Schullehrer.  |  |
| III.11.a | Wer hat bisher den Schulmeister bestellt? Auf welche Weise?         | <i>La commune, par la pluralité des Suffrages, et Sous l'agrément du Curé.</i>   |
| III.11.b | Wie heißt er?   | <i>Jaques Rey.</i>   |
| III.11.c | Wo ist er her?  | <i>d'Aumont.</i>   |
| III.11.d | Wie alt?  | <i>[[Seite 3] Il est age de 35 ans.</i>  |
| III.11.e | Hat er Familie? Wie viele Kinder?                                   | <i>Il n'a point d Enfants, quoique Marié.</i>  |
| III.11.f | Wie lang ist er Schullehrer?  | <i>depuis 8 ans.</i>   |
| III.11.g | Wo ist er vorher gewesen? Was hatte er vorher für einen Beruf?      | <i>Six ans Régent à Montet, et auparavant au Service de france.</i>  |
| III.11.h | Hat er jetzt noch neben dem Lehramte andere Verrichtungen? Welche?  | <i>Il réunit à Son office de Régent, les fonctions de Sacristain, Soit de clerc d'Eglise ou il doit chanter et entonner &amp;ra.</i>   |
| III.12   | Schulkinder. Wie viele Kinder besuchen überhaupt die Schule?        | <i>en tout environ 69 à 70.</i>  |
| III.12.a | Im Winter. (Knaben/Mädchen)   | <i>Sont obligé d'y assister toute l'année, mais l'été quelques uns S'en absentent de Jour à d'autre rapport aux ouvrages de la campagne.</i>   |
| III.12.b | Im Sommer. (Knaben/Mädchen)   |  |
|          |   | <b>IV. Ökonomische Verhältnisse.</b>   |
| IV.13    | Schulfonds (Schulstiftung)  |  |
| IV.13.a  | Ist dergleichen vorhanden?  | <i>Il n'en possède point en propre, excepté 4 Ep 7 bz 2 xr qu'il retire du Séminaire de Fribourg, en vertu d'une fondation faitte à ce Sujet Il y a Nombres d'années.</i>  |
| IV.13.b  | Wie stark ist er?   |  |
| IV.13.c  | Woher fließen seine Einkünfte?                                      |  |
| IV.13.d  | Ist er etwa mit dem Kirchen- oder Armengut vereinigt?               | <i>Non, il n'y en à point.</i>   |
| IV.14    | Schulgeld. Ist eines eingeführt? Welches?                           | <i>un quarteron Moitié bléd, moitié avoine avec quatre batz par chaque Enfants.</i>  |
| IV.15    | Schulhaus.  |  |
| IV.15.a  | Dessen Zustand, neu oder baufällig?                                 | <i>une Nouvelle Batisse à été élevée l'année derniere à ce Sujet, ou il y aura deux Chambres pour le Régent, mais elle n'est pas achevée, et les chambre ne Sont pas fermées, de Sorte que le Régent demeure à l'ancienne Maison Communale Jusqu'à ce que la préditte Batisse Soit parachevée.</i> |

|           |   |  |
|-----------|---|--|
| IV.15.b   | Oder ist nur eine Schulstube da? In welchem Gebäude?                              |  |
| IV.15.c   | Oder erhält der Lehrer, in Ermangelung einer Schulstube Hauszins? Wie viel?       |  |
| IV.15.d   | Wer muß für die Schulwohnung sorgen, und selbige im baulichen Stande erhalten?    | <i>la Commune, Comme propriétaire des Batiments.</i>   |
| IV.16     | Einkommen des Schullehrers.   |  |
| IV.16.A   | An Geld, Getreide, Wein, Holz etc.  | <i>[[Seite 4] Comme il est indiqué cidevant par chaque Enfans, outre Six chars de bois, et Neuf Ecus petis et dix batz. que la commune lui Donne annuellement.</i> |
| IV.16.B   | Aus welchen Quellen? aus abgeschaffenen Lehngedällen (Zehnten, Grundzinsen etc.)? | <i>Comme ci dessus.</i>  |
| IV.16.B.a | Schulgeldern?   | <i>un Sac de blèd quil retiroit annuellement des dixmes du citoyen Reiff de cugy cidevant Seigneur d'aumont.</i>   |
| IV.16.B.b | Stiftungen?   | <i>N'en à point excepté les 4 Ep 7 bz 2 xr quil retire à Fribourg cidevant indiqués</i>  |
| IV.16.B.c | Gemeindekassen?   | <i>comme cidessus, 9 Ep 10 batz.</i>   |
| IV.16.B.d | Kirchengütern?  | <i>point.</i>  |
| IV.16.B.e | Zusammengelegten Geldern der Hausväter?   | <i>quatre batz par chaque Enfans, cidessus indiqués.</i>   |
| IV.16.B.g | Liegenden Gründen?  | <i>des petits morcels que la commune lui à remis à culture, pour Jardin Chenevier et plantation de pommes de terre</i>   |
| IV.16.B.h | Fonds? Welchen? (Kapitalien)  | <i>point.</i>  |

#### Bemerkungen

*d'un Coté, il Seroit à Souhaiter et même très apropos que l'on fit parvenir un Exemplaire de la constitution helvétique à Chaque Ecolier, et de l'autre, un petit volume abrégé des Loix constitutionnelles, et par explication Succintes, les devoirs de Chaque Citoyen en particulier, et les attributions des autorités constituées, Cela étant, Sera le vrai moyen d'accélérer l'organisation de la République, de mettre chaque Citoyen au pas Républicain, et de faire disparoitre les idées et les faux préjugés du fanatisme & de la discorde &ra.*

*Le Peuple pas asséz instruit Sur la Nouvelle constitution, et doutant fort Sur les pouvoirs et les attributions des autorités constituées méconnoit Souvent les rémontrances les plus légitimes, en abusant de Sa Souverainneté, pour S'en tenir à de chimériques et frivoles persuasions. Moyens qui réaniment Sans cesse les réssorts du fanatisme, de la malveillance, et des faux bruits répendus par les émissaires oligarchique &ra.*

*Fait, et expédié à Aumont le 6e avril 1799. Signé, pour, et en la présence de l'instituteur Soit Régent, Berchier agent National.*

Schlussbemerkungen des Schreibers

Unterschrift

## Metadaten

### Generelle Kopfdaten

Standort Staatsarchiv Fribourg  
 Signatur AEF H 437.17, 004-007  
 Briefkopf  
 Transkriptionsdatum 26.06.2011  
 Datum des Schreibens 06.04.1799  
 Faksimile 225AEF\_H\_437\_17\_004-007.pdf  
 Ist Quelle original? Ja  
 Verfasser Name Berchier  
 Verfasser Vorname  
 Vom Lehrer verfasst? Nein  
 Randnotiz  
 Kommentar öffentlich

### Orte

| Name                    | Aumont           | Kanton 1799        | Fribourg         | Kanton 1780        | Fribourg    |
|-------------------------|------------------|--------------------|------------------|--------------------|-------------|
| Konfession              | katholisch       | Distrikt 1799      | Estavayer-le-Lac | Kanton 2015        | Fribourg    |
| Ortskategorie           |                  | Agentschaft 1799   | Aumont           | Amt 2000           | La Broye    |
| Eigenständige Gemeinde? | Ja               | Kirchgemeinde 1799 | Aumont           | Gemeinde 2015      | Les Montets |
| Ist Schulort?           | Nein             | Einwohnerzahl 1799 |                  | Einwohnerzahl 2000 |             |
| Höhenlage               |                  |                    |                  |                    |             |
| Geo. Breite             | 555069           |                    |                  |                    |             |
| Geo. Länge              | 183321           |                    |                  |                    |             |
| Name                    | Granges-de-Vesin | Kanton 1799        | Fribourg         | Kanton 1780        | Fribourg    |
| Konfession              | katholisch       | Distrikt 1799      | Estavayer-le-Lac | Kanton 2015        | Fribourg    |
| Ortskategorie           |                  | Agentschaft 1799   | Aumont           | Amt 2000           | La Broye    |
| Eigenständige Gemeinde? | Nein             | Kirchgemeinde 1799 | Aumont           | Gemeinde 2015      | Les Montets |
| Ist Schulort?           | Nein             | Einwohnerzahl 1799 |                  | Einwohnerzahl 2000 |             |
| Höhenlage               | 515              |                    |                  |                    |             |
| Geo. Breite             | 554658           |                    |                  |                    |             |
| Geo. Länge              | 184840           |                    |                  |                    |             |

**In der Transkription erwähnte Schulen**

**1. Schule: Aumont (ID: 318)**

Schultypus:  
 Besondere Merkmale:  
 Konfession der Schule: katholisch  
 Ist ein Schulgeld eingeführt: Ja

**Schulfonds**

**Schulperiode**

|                                     | <b>Sommer</b> | <b>Winter</b> |
|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Beginn                              |               |               |
| Ende                                |               |               |
| Stunden pro Schultag                | 4             | 4             |
| Anzahl Wochen                       |               |               |
| Anzahl Wochen pro Jahr              | 46            |               |
| Wird die Schule im Winter gehalten? |               | Ja            |
| Wird die Schule im Sommer gehalten? |               | Ja            |

---

|  |                 |
|--|-----------------|
| Sind die Kinder in Klassen eingeteilt? | Ja              |
| Art der Klasseneinteilung:             | Jahrgangsklasse |
| Klassenanzahl:                         | 2               |
| Unterrichtete Inhalte:                 | Keine           |

**Schülerzahlen**

|                 | <b>Sommer</b> | <b>Winter</b> |
|-----------------|---------------|---------------|
| Knaben          |               |               |
| Mädchen         |               |               |
| Kinder          |               |               |
| Kinder pro Jahr | 41 - 42       |               |
| Kommentar       |               |               |

**2. Schule: Granges-de-Vesin (ID: 2396)**

Schultypus:  
 Besondere Merkmale:  
 Konfession der Schule: katholisch  
 Ist ein Schulgeld eingeführt: Ja

**Schulfonds**

**Schulperiode**

|                                     | <b>Sommer</b> | <b>Winter</b> |
|-------------------------------------|---------------|---------------|
| Beginn                              |               |               |
| Ende                                |               |               |
| Stunden pro Schultag                | 3             | 3             |
| Anzahl Wochen                       |               |               |
| Anzahl Wochen pro Jahr              | 46            |               |
| Wird die Schule im Winter gehalten? |               | Ja            |
| Wird die Schule im Sommer gehalten? |               | Ja            |

---

|  |                 |
|--|-----------------|
| Sind die Kinder in Klassen eingeteilt? | Ja              |
| Art der Klasseneinteilung:             | Jahrgangsklasse |
| Klassenanzahl:                         | 2               |
| Unterrichtete Inhalte:                 | Keine           |

**Schülerzahlen**

|                 | <b>Sommer</b> | <b>Winter</b> |
|-----------------|---------------|---------------|
| Knaben          |               |               |
| Mädchen         |               |               |
| Kinder          |               |               |
| Kinder pro Jahr | 24 - 27       |               |
| Kommentar       |               |               |

**Lehrpersonen**

**Lehrer (ID: 516)**

Name: Rey  
 Vorname: Jacques

**Weitere Informationen**

Alter: 35  
 Geschlecht: Mann  
 Zivilstand: verheiratet  
 Hat er eine Familie? Ja  
 Anzahl Kinder:  
 Weitere Verrichtungen? Ja

Herkunft: Aumont  
 Konfession: katholisch  
 Im Ort seit: 8 Jahren  
 Lehrer seit: 14 Jahren  
 Erstberuf: Soldat  
 Zusatzberuf: Sigrüst (Mesner/Mesmer)